

# LA VOZ DE TERUEL

TELÉFONO NÚMERO 123

FRANQUEO CONCERTADO

Año VII.—Número 834

SE PUBLICA LOS LUNES, MIÉRCOLES Y VIERNES

Lunes 25 de Agosto 1930

DESDE MANZANERA

## Los veraneantes

De nuestra colaboración

I  
A pesar de estar en plena actividad las faenas agrícolas y la trilla en su periodo álgido, Manzanera da la sensación de hallarse en fiestas por la abundancia del personal que transita por sus calles.

Durante el día y buena parte de la noche se ven polular veraneantes en todas direcciones, presentando aspectos diferentes según la hora en que se les tropieza. La característica de las mañanas es la seriedad, tal vez por que añoran el tibia calorillo de la cama o bien por estar bajo los efectos de las aguas del Paraíso, verdadera providencia de los enfermos del hígado y estómago, que encuentran con ellas la salud y alegría que ya desesperaban encontrar.

Mediada la mañana los rostros antes tan formales se metamorfosean y empieza a reinar el dinamismo.

Grupos de familias provistos de cayados y cargados de viandas, frutas y bártulos, se dirigen en busca de los autos o de los típicos borriquillos que les lleve a los pinares, donde a la sombra de los pinos, pasan la hora del calor respirando las salubres emanaciones de las coníferas y gusando la succulenta yanta, que luego saborean a la orilla de la fresquísima fuente del Gavilán.

A esas mismas horas atruenan el espacio las bocinas de los autos particulares que circulan por la carretera atestados de personal y trevejos culinarios, procedentes de los pueblos circunvecinos, y a veces lejanos, que atraídos por la fama del su incomparable paisaje acuden a visitar la pinada y fuentes de Rechorte, dando a Manzanera una vistosidad y animación impropios de un pueblo de su categoría.

Con la caída de la tarde se inicia el regreso y las caravanas se despararraman de nuevo por la población, trayendo como recuerdo de la excursión, además de la satisfacción que se refleja en el rostro de los excursionistas, manojos de yerbas aromáticas recogidas a su paso por la montaña.

Este año ha aumentado de modo extraordinario el contingente de veraneantes; puede decirse sin exageración que supera a cuatrocientos el número de personas venidas a pasar el verano en esta fresquísima villa, y no es posible prever hasta donde llegará el aumento, pues aunque se marchen algunos, los autos de línea llegan abarrotados de pasajeros.

Entre las personas distinguidas que aquí veranean se encuentran

el catedrático de la Universidad valenciana don Francisco Beltrán con su señora e hija; familias de don Juan y don Paco Cavedo, que son ya una institución en este pueblo, al que tanto han demostrado apreciar; ingenieros señores Navarro e Iranzo; doctores Aguilar y Antolí Candela; el industrial señor Cortals, nuestro paisano el profesor de la Normal de Granada señor Torres Blesa; familias Arnedo y Patuel y tantos otros cuyos nombres sería prolijo enumerar.

Pero sobre todo, lo que más alegría y adorna la colonia es el ramillete de hermosísimas muchachas, capaces de alegrar con sus caras bonitas a todos los hipocóndricos del planeta. Entre muchas se pueden citar a Josefina Beltrán, Juanita Cavedo, María y Pepita Doñate, Carmen y Amelia Muñoz, Angeles Rios, Rosa Aznara, Aurora Bertolín, Luz Soriano, Concha Lluc, Virginia Dobón, Manola y Paquita Obón, Loreto y Carmen Puchades y otras no menos bellas cuya enumeración sería interminable.

El sexo fuerte, que también abunda, cumple a maravilla su papel de apuestos acompañantes y galantes secundarios de las iniciativas femeniles.

Es unánime la opinión entre los cazadores de que este año la caza escasea, hasta el punto de que el mismo día de levantarse la veda fueron muchos los valencianos que regresaron a sus hogares sin haber podido cobrar una codorniz en los cazaderos donde otros años han matado tantas. Solo una excepción conocemos a esta desgraciada racha: la cacería verificada en el término de Puertomingalvo por los distinguidos aficionados don Juan Cavedo, Aurelio Roqueta y Cayetano Barcelón, en la que materialmente se cansaron de disparar, con fruto que les envidiamos. Nuestra más cordial enhorabuena.

CORRESPONSAL

Dolores Llopart de Soler

COMADRONA Y PRACTICANTE

Exinterna del Hospital Clínico y Casa de Maternidad de Barcelona.

Consulta de enfermedades propias de la mujer.

Tomás Nougués (antes Carrasco), 6

TARJETAS DE VISITA

se hacen en la Imprenta de este periódico.

## ¡SENSACIONAL!

Por pesetas 8'20 y una fotografía puede V. tener un hermoso espejo de bolsillo redondo tamaño 5 por 5 cm. biselado y al dorso la imagen en FOTO-ESMALTE en colores inalterables y de duración perpétua.

En el modelo de espejo ovalado tamaño 5 por 7 cm., pesetas 10'40. La fotografía se devuelve intacta y al propio tiempo se acompañan folletos ilustrados y notas de precios de los otros artículos que con el mismo procedimiento se fabrican.

Dichos trabajos se mandan a los 15 días de recibido el encargo. Su importe debe remitirse en sellos de correo o giro postal a West, Apartado 748.—Barcelona.

Se desean agentes para la venta por cuenta propia

TAL DIA COMO HOY

### hace 25 años

Se hacen muchos comentarios por haber sido nombrado maestro interino de Lechago, don Agustín Catalán, candidato a Cortes por Montalbán.

— Por proparar que se le había dictado auto de procesamiento, el candidato señor Enriquez ha dado orden a un eminente letrado de Madrid, para que formule ante el Tribunal Supremo, la oportuna denuncia contra don Ramón de la Higuera.

— Una chispaeléctrica da muerte al vecino de Rubielos de Mora, Manuel Catalán, que se hallaba segando en su finca «Maista del Rab».

— Se dirige a los periódicos de gran circulación de Madrid, un telegrama de protesta contra el gobernador por ejercer coacción sobre los alcaldes, pidiendo censuras para Rózpide, alegando la razón de ser yerno de Moret.

— Da a luz un niño la esposa del juez municipal don Agustín Vicent.

— Han bajado los precios de los trigos por la abundancia de la presente recolección.

Ayuntamiento

### Sesión de la Permanente

El sábado en segunda convocatoria celebró sesión ordinaria la permanente municipal.

Asistieron los señores Monterde y Salvador.

Se acordó solicitar del Gobierno el indulto de los reos del penal de Santoña.

Aprobar el extracto de los acuerdos tomados durante el pasado mes.

Aprobar una instancia de don José Torán solicitando gratis terreno en el cementerio para erigir un monumento que perpetue la memoria de don Severiano Doport.

Que la comisión de Gobernación estudie el pliego y bases para el nuevo contrato de servicio de limpieza.

Adquirir en el barrio de San Blas una casa para el maestro.

Id. mobiliario y fichero con destino a Secretaría.

Que asista una comisión a los actos religiosos y procesión que se celebren en honor de los Santos Mártires.

Autorizar a don Fernando Hué y a don Ricardo Torán para trasladar restos mortuorios a este Cementerio.

Y autorizar para verificar obras a don Alfonso Pérez y don Buenaventura García.

### Congreso Catequístico de Zaragoza

Sr. Dtor. de LA VOZ DE TERUEL.

Muy señor mío y de mi mayor consideración: Se acerca la fecha de la celebración del Tercer Congreso Catequístico Nacional, cuyo programa de actos y solemnidades tengo el honor de adjuntarle, para su reproducción en el periódico de su digna dirección.

No se oculta a su claro talento la importancia y trascendencia de las próximas jornadas catequísticas, que han de juntar las márgenes del Ebro, a la sombra acogedora y benéfica de la Santísima Virgen del Pilar a innumerables gentes de todas las regiones españolas.

Los más grandes prestigios con que hoy cuenta nuestra Pedagogía, los maestros y sacerdotes de más renombre y experiencia se han dado cita en Zaragoza; y es seguro que, atraídos por la fama de los primeros, acudirán a Zaragoza muchedumbres de toda clase y condición, unidas por el vínculo de su común devoción a la Virgen del Pilar y por el sagrado anhelo de difundir la cultura religiosa.

Es la catequesis una obra de capital importancia, cuyos progresos aceptan por igual a cuantos en una u otra forma se esfuerzan por conservar la tradición religiosa de nuestro país y cuyo ritmo repercute en proporciones análogas sobre todas las obras e instituciones de carácter cristiano.

El próximo Congreso promete ser una efeméride gloriosa y trascendental en la historia religiosa y social de nuestra Patria, y lo será más en la medida que todos los llamados a contribuir a su realce y brillantez se decidan a prestarle su apoyo.

Convencidos, pues, de la influencia y poder de la Prensa y de su recto sentido, apelamos a su generosidad, suplicándole se digne prestar a nuestro Congreso el valioso apoyo de su periódico, insertando noticias y haciendo campaña, a fin de despertar, en estos días que quedan hasta la celebración del mismo, la conciencia de los católicos mal enterados, sordos o dormidos.

Dándole las más rendidas gracias por este favor, le saludan atentamente y estrechan su mano sus afmos. ss. ss.

Por la Comisión de Propaganda.—El Secretario Leandro Aina, Pbro.

### SE ALQUILA

El local que ocupa el «Garage Patria» en la Plaza del Seminario.

Para tratar: Amantes, 39-pral.

— GLOSARIO —

## Libros, cultura

Escrito para «LA VOZ»

Se habló—cuando los días de la gran contienda europea—de una posible, grande, inminente victoria de Alemania sobre las naciones aliadas. Los meses, pródigos en acontecimientos, víctimas e intranquilidades, iban dejando entrever lo que podía suceder al fin, y hubiera sucedido sin la intervención armada, fresca y numerosa de los Estados Unidos.

Francia agotada, Bélgica maltrecha, Inglaterra sosteniendo a duras penas su flota, veían con favor el avance, la reduplicación, el impetu de las fuerzas alemanas. Y Alemania, la misma Alemania que no podía contar ya en su ejército ni la mitad de los hombres que en principio movilizara, se sostenía y hacía temer su empuje de una manera inconcebible, casi milagrosa. Parecía que brotaban los soldados alemanes de cada casco caído en los campos de batalla, de cada fusil perdido en las trincheras.

Un geógrafo español, Gonzalo de Reparaz, supo ver en el prodigio y supo expresar su esencia; no accedió a atribuir a Alemania más origen de su tesón, de sus victorias, de su fuerza para mantenerse poderosa, aunque mermada, que a los conocimientos geográficos de sus soldados; conocimientos que, unidos a una inteligentísima dirección militar, supieron provocar la intranquilidad, el respeto y la admiración a toda la Europa de entonces.

No es un secreto para nadie que cada uno de los soldados alemanes llevaban en su mochila, junto a los víveres, gasas, algodones y medicamentos de primera urgencia unos mapas completísimos de la zona de su destacamento; así, el terreno por el que se veían obligados a transcurrir en sus avances o retiradas, les era tan conocido como el recinto de su propia casa. Y el orden y la independencia en que se desenvolvían, merced a su conocimiento del terreno de la contienda, hacía escaso el número de sus víctimas en las retiradas forzadas, procurando refugios, esperas y abrigos que a otras tropas menos conocedoras de la zona hubieran pasado hasta insospechados.

Las guerras, de definitiva, llegada la hora del primer desahogo, se mantiene merced a las guerrillas. Si todos los combates se celebraran en núcleos nutridos y a pechar llano, ninguna guerra duraría más allá de los dos meses. «Divide y vencerás», es un forismo latino cuya traducción es el primer axioma de la táctica militar.

Las guerrillas inquietan, hacen

efervescer los ánimos, destruyen. Recuérdense nuestros valientes de la Independencia. Ahora bien: para ser positiva esa táctica es necesario que cada combatiente sepa ir solo por el terreno en que lucha. Y solo saben ir así los naturales en él y quienes no siéndolo tienen conocimientos suficientes para interpretar las representaciones gráficas de él. Este último fué el caso de Alemania; de cada uno de aquellos soldados alemanes que, por sus estudios, sabían también los accidentes de los países aliados como los del suyo propio; para ello trabajaron siempre, y siguen trabajando, porque saben que el único medio de poder sobresalir es la cultura en todas sus manifestaciones.

He llegado a conocer, personalmente, a un ex-combatiente alemán. Iba recorriendo pueblos, provincias españolas. No sólo por capricho, sino por utilidad. Me mostró unos mapas, unos gráficos, una guía. Y supo enseñarme muchas cosas del pueblo donde yo nací, para mi hasta entonces desconocidas. Matemáticamente, aquél hombre—llegado por primera vez—fué al lugar donde quiso, donde yo, nacido allí, no sabía ir. Y pensé y creí en la verdad dicha por Reparaz acerca de los combatientes germanos. Tenía razón. La cultura, más que las armas, pudo darle la victoria. La merecían, y la debieron conseguir.

Hubiera sido entonces, la guerra ganada por un montón de libros y esa inmaterialidad decisiva llamada llanamente Cultura.

VÍCTOR ROS MONZÓN

Talleres Tipográficos

= DE =

«La Voz de Teruel»

Se hacen toda clase de impresos y trabajos para Oficinas públicas y particulares, Empresas y Contratas. Facturas y cartas memorándum y recibos talonarios, para fábricas, almacenes, comercios y despachos.

Pídanse catálogos y presupuestos.

Precios moderados.

Trabajos de propaganda económica y de lujo.

Impresión de toda clase de publicaciones. En esta casa se editan: Boletín del Colegio Médico de la provincia de Teruel, Boletín de la Cámara de Comercio, del Colegio de Veterinarios y otros

Teléfono de LA VOZ 123

### Academia «Losada»

Preparación completa para la carrera militar, con Sección especial para la de Ingenieros y otra para Ayudantes y Sobrestantes de Obras Públicas.

Dirigida por

DON ANGEL LOSADA

Profesor durante varios años de la Academia General Militar y de Intendencia.

Madrid.—Juan de Mena, núm. 23

Para más informes al Notario de esta capital D. Rafael Losada

### Antonio Navarro

### AUTOMOVILES DE ALQUILER

a 0'40 céntimos kilómetro

AVISOS:

Garage Aragón. TERUEL Harzembuch, 12.

Teléfono 107

Teléfono 115

Ecos de sociedad

VIAJEROS

En el correo de anoche marchó a Madrid nuestro querido compañero Rogelio Fortea.

De Valencia en unión de su señora llegó el contratista don Andrés Estevan.

De Carriena el ayudante del ferrocarril don Luis Dourdil.

Marchó a sus posesiones de Barrachina el propietario don Angel Bayo.

A Málaga el gobernador civil señor García Guerrero.

Con su familia ha salido para Vilhel, don Juan Martín.

Hemos tenido el gusto de saludar a nuestro distinguido paisano, don Balbino López Segura, inspector auxiliar de la inspección General de Higiene y Sanidad Pecuaria, que se encuentra en nuestra ciudad pasando unos días al lado de sus familiares.

Nos ha sido grato saludar, a don José Valiente Soriano, notario del ilustre Colegio de Madrid.

Pasó el sábado, el día en Teruel, y tuvimos el gusto de saludarle, don Marcelino Pobes, acreditado industrial de Monreal del Campo.

Anteayer, en el correo de Valencia, marchó a tomar posesión de su nuevo destino en Murcia, el que fué dignísimo magistrado de esta Audiencia, don José Valcarcel.

A la estación acudieron a despedirle, el personal de Audiencia y Juzgados, abogados e infinidad de amigos, que le hicieron objeto de una cariñosa manifestación de simpatía.

Lleve un viaje feliz el señor Valcarcel.

De Barcelona regresó el delegado de Hacienda don Francisco de Asis Delgado.

En unión de su señora marchó a Alhama el diputado provincial don Juan González.

ENFERMOS

Se encuentra bastante mejorado de su enfermedad el joven Alfonso Pastor.

Celebraremos siga la mejoría.

Débiles tomad el acreditado Elíxir Callol que da Vida y Juventud

Centros Oficiales

Gobierno civil

En la madrugada del domingo marchó a Málaga el señor García Guerrero, quedando encargado del despacho el secretario señor Calderón.

Antes de marchar, por la tarde nos manifestó haber prorrogado hasta el día 15 de Septiembre las vacaciones de los maestros de la provincia, conforme se lo habían solicitado.

Inspección de Vigilancia

Raimundo Estevan Torán (a) Maruso, se personó en esta Jefatura manifestando que desde hace tiempo viene recibiendo insultos por parte de la vecina del Carrel María Gascón Cortés, con la que tuvo relaciones algún tiempo.

También se presentó en esta comisaría el gitano Ramón Díaz Borja, de 18 años, denunciando que en ocasión de encontrarse sentado en el trinquete de pelota viendo jugar un partido, se le acercó el encargado Miguel de los Santos Aguilar y pretextando que molestaba le abofeteó.

El asunto pasó al Juzgado.

Almorranas-Varices Ulceras

Cura radical «sin operación» ni dolor. — Procedimiento español propio y único. — Sin esclerosis

Dr. JAIME LEDESMA

Especialista del Hospital Victoria Eugenia. — En enfermedades de la Piel, Venéreo y Sífilis

Consulta: de 11 a 1. — Alfonso, núm. 16, entresuelo. — Zaragoza

Anuncie usted en LA VOZ

LAS ULTIMAS NOVEDADES

EN EL RAMO DE PAQUETERÍA Y MERCERÍA

LAS ENCONTRARÁ V. EN EL NUEVO COMERCIO DE

Luis Gómez Doñate

Plaza de Carlos Castel, 38

Visite esta casa y se convencerá

¿Quién tiene derecho?

En Torres de Albarracín tres familias arman una batalla campal al creerse todos con derecho a trillar en la misma era y resulta uno herido de consideración

Comunican de Albarracín que en el pueblo de Torres riñeron tres familias. La una compuesta por Antonio Martínez Carenas, de 51 años, su esposa y un hijo llamado Jesús; la segunda por Gonzalvo Molino Marco, de 40, y su esposa Eleuteria Asensio Domingo, de 47, y la tercera la componen José Asensio Domingo, de 55 y su esposa Gregoria López Giménez, de 45.

Se armó una batalla campal emprendiéndose a palos con las horcas de aventar, hasta que intervinieron varios labradores que evitaron un sangriento incidente.

No obstante Antonio Martínez resultó con diversas heridas en la cabeza y en la cara producidas por varios golpes que le asestaron Gonzalo y Petra.

La riña se promovió porque las tres familias contendientes se creían con derecho para trillar en la misma era.

antes de ser detenido se dió a la fuga.

Imprudencia lamentable

Puebla de Hija. — El joven Tomás Romeo Royo, de 17 años, jugando tiró una piedra que fué a darle a la niña Josefa Breto Garetta que acertó a pasar por allí, produciéndole una herida en la cara.

Por fortuna la herida no es de consideración.

Hijo cariñoso

Gea. — Por desavenencias riñeron en la partida Cruz del Alto Agustín Artigot Ortiz y su padre Florentín Artigot Valero.

Si bien la cosa no tuvo consecuencias, el hijo amenazó a su padre diciéndole «que le iba a meter la horca de aventar en los hígados».

[Vaya bromita]

Insultos y desafío

Frias de Albarracín. — Elías Gil Yuste insultó y desafió al vecino de El Campillo Juan José Murcia Sánchez.

Este se achantó y dió cuenta a la guardia civil.

A PLENO PULMON

Con el uso de los COMPRIMIDOS PROFILÁTICOS «RU», en casa, en la calle y donde se respiran atmósferas viciadas: CINES, TEATROS, CAFÉS, etc., se librará usted de RESFRIADOS, TOS, CATARROS y de otras múltiples dolencias de las VÍAS RESPIRATORIAS, porque destruyen en el acto LOS MILLONES DE MICROORGANISMOS que a pleno pulmón respiramos en todo momento.

Caja pequeña: 0'40 Caja grande: 0'75 De venta: Farmacia de Mariano Giménez

En Martín del Río

Pastor arrollado y muerto por un tren minero

En el kilómetro 2 de la vía del ferrocarril de Utrillas y punto denominado Vega de los Santos, enclavado en el término municipal de Martín del Río, el tren descendente número 81, conducido por el maquinista Casimiro Fernández Pina, arrolló al pastor Faustino Burillo Quilez, de 52 años, natural de Alcañe, seccionándole la pierna izquierda y produciéndole la muerte en el acto.

El desgraciado accidente ocurrió cuando la víctima intentó cruzar la vía con el fin de evitar que alguna res del ganado que tenía pastando a la otra parte pudiese ser atropellada por el tren que le produjo la muerte.

El juzgado se personó en el lugar del suceso ordenando el levantamiento del cadáver.

A nuestros suscriptores

Esta administración servirá el periódico a los que trasladen su residencia durante la estancia veraniega sin más que indicar las señas de su temporal domicilio

Gacetillas

Según datos facilitados en el Instituto Meteorológico, la temperatura máxima de ayer fué de 30'6 la mínima de hoy de 12.

«La Semana Gráfica». — El número que hoy se ha puesto a la venta contiene el siguiente interesante sumario: el entierro del gran artista valenciano Antonio Fillol, un curioso reportaje en que se recoge la visita de unos valencianos a Wagner y otras notas de la actualidad local, importante información gráfica de Barcelona, la jornada veraniega en el Norte; amplia información gráfica de los sucesos más culminantes en provincias, el deporte en Cataluña y Valencia, cine, toros, modas, etc.

Precio 30 céntimos.

AMA, de 23 años de edad, leche fresca, desea criar niño o niña en su propio domicilio.

Diríjase a doña Isabel Fuster Maicas, Escorihuela (Teruel).

El concierto que anoche dió en la Glorieta nuestra Banda municipal, resultó brillante y estuvo concurridísimo.

El tren rápido del sábado salió con 50 minutos de retraso y el correo con 30 por causa de estar interceptada por un tren balastro la vía en el puente del río de Alfabra.

SE NECESITA ama joven, leche fresca, para criar en casa de los padres, en Teruel.

Razón en esta Administración.

Se halla vacante la plaza de practicante de Jorcas.

Esquelas de defunción en la imprenta de este periódico

Banco Hispano Americano

Capital: Pesetas 100.000.000 Reservas: Pesetas 38.000.000

Casa Central: MADRID

CIENTO VEINTIOCHO SUBCURSALES

en capitales y pueblos los más importantes de la Península e Islas Baleares y Canarias

CORRESPONSALES en todo el mundo

CAJA DE AHORROS: LIBRE TAS al 4 por 100 anual

CUENTAS CORRIENTES e IMPOSICIONES A PLAZO FIJO Interés variable, según el plazo

SITUACIÓN DE FONDOS

CRÉDITOS, DESCUENTOS COMERCIALES

COMISIONES DE COBRO CHEQUES

INFORMACIONES COMERCIALES

COMPRA, VENTA Y CUSTODIA DE VALORES, MONEDAS EXTRANJERAS, etc., etc.

Cortinas Orientales

ARTISTICAS CON ANUNCIOS

Económicas, para casas de campo.

Con estas cortinas, no hay moscas.

Representante colegiado: D. Manuel García Gómez

Joaquín Costa, 49-2.º. — TERUEL

¡UNA GRAN INVENCION!

Procuraos lo más sensacional en lo concerniente a Automovilismo. Millones de automovilistas anhelantes de ensayar el APARATO ESTABILIZADOR DE LA DIRECCIÓN

Patente MOLLER

Recién patentado en toda EUROPA

Interesante para todo automovilista que quiera prevenirse del riesgo de graves accidentes.

UNA MARAVILLA DE SENCILLEZ Y EFICACIA

Aprobado por dictamen del Ministro del Ejército, según Real orden de 26 de Junio de 1930.

Pedido al Agente, EMILIO HERRERO. — Teruel

Casa EMILIO HERRERO

Tres nuevos modelos de Gramolas

La Voz de su Amo

Pase por casa y oígalos.



DISCOS últimas impresiones

MAQUINAS para escribir y de coser

Calle de San Juan, núm. 15. — TERUEL

MULTICOPISTAS

Si quiere tener la seguridad de emplear bien sus pesetas, adquiera enseguida el aparato más sencillo, práctico, cómodo y económico que existe. Reproduce de 100 a 200 veces un trabajo. Para hacer un buen tiraje no se necesita personal experto, pues hasta un niño puede verificarlo.

PRECIOS:

Aparato de una plancha, con tapa piel lujo, tamaño folio 21/31 cm. . . . . 35 ptas.

Aparato de dos planchas, con tapa piel lujo, tamaño folio 21/31 cm. . . . . 55 »

Estos precios se entienden equipado con sus accesorios.

Envíos contra reembolso o giro postal a West, Apartado 748 Barcelona. — Se desean agentes para su venta por cuenta propia o a comisión.

Registro civil

Movimiento de población en las últimas cuarenta y ocho horas:

Nacimientos. — Alfonso y Eduardo Gotta Losada, hijos de José María y Milagros.

María de los Desamparados Peña Martí, hija de Ricardo y Pilar.

Defunciones. — Rafael Garcés Pastor, de 67 años, a consecuencia de asistolia. San Julián, 73.

Matrimonios. — Ninguno.

Gumersindo Serrano

PINTOR

Decorados de Escayola

Pintura de coches y rótulos

CALLE DE AINSAS, NOM. 5

TERUEL

SUCESOS

Herido gravísimo

Estercuel. — Inocencio Muniesa Lisboa, de 29 años, al pretender detener a dos caballerías que se le desbocaron a Pedro Navarro Minguilón en ocasión de hallarse trillando en una era, se clavó en el pecho un palo que llevaba produciéndose una herida que interesa el pulmón izquierdo.

En gravísimo estado se trasladó al herido al Hospital provincial a donde el sábado se le practicó una delicada cura.

Hurto de mieses

Ladruñan. — De las eras de Manuel Gil Royo y Antonio Ferrer Salesa desaparecieron diversos fajos de trigo.

Resultó ser autor del hurto Cristóbal Fabregat Marín quien

TRANSFORMADORES

Advertisement for AEG transformers, featuring an image of a transformer and text: PARA INDUSTRIAS Y CENTRALES ! RECONOCIDA CALIDAD ! AEG IBÉRICA DE ELECTRICIDAD, S.A. FABRICAS EN ESPAÑA

Grandes Talleres Mecánicos

Advertisement for mechanical workshops: pro stoa de material moderno, que permite ejecutar económicamente toda clase de Cerrajería artística y trabajos para obras. Construcción y reparación de maquinaria. SANTIAGO ANDRÉS TALLERES Y DESPACHO: TERUEL EXPOSICIÓN: Carretera de Alcañiz TELÉFONO N.º 120. Amargura, n.º 9 y 11

# INFORMACION TELEGRAFICA Y TELEFONICA

Servicio combinado con «La Voz Valenciana» Conferencia 5 tarde

## Los viajes de Cambó

Valencia.—Según noticias facilitadas por persona afecta a Cambó, éste llegará a fines de mes a Santander y después saldrá para Ginebra con objeto de asistir a la reunión del Consejo de la Sociedad de Naciones y oír el discurso que pronunciará Briand. Después regresará a España.

## Consejo de ministros

El próximo Consejo de ministros se celebrará seguramente el viernes de la próxima semana.

A dicho efecto regresarán a Madrid, procedentes de Santander, el general Berenguer y los demás ministros desde los puntos en que se encuentran veraneando.

## Las listas electorales

Omiten a los vivos y resucitan a los muertos

Salamanca.—Desde que han sido expuestas las listas electorales se está demostrando un gran interés por parte de los presuntos electores, siendo numerosas las reclamaciones presentadas.

Son muchas las personas incluídas en las listas que han fallecido, dándose el caso curioso de que el secretario del Ayuntamiento de Salamanca no figuraba en el Censo.

No se exponen al público y se atribuyen a wanejos caciquiles

Murcia.—Crece la protesta de los electores contra los procedimientos empleados por este Ayuntamiento con motivo de las listas electorales. Estas no han sido puestas donde el

público pueda examinarlas, y los electores tienen que pedir las en el Negociado de Estadística, haciendo cola y sufriendo la parsimonia de los empleados encargados de entregar dichas listas.

Hay quien afirma que todo obedece a una maniobra caciquil, imposible de desterrar aquí.

## Los padres de los «cuotas»

Salamanca.—Se han reunido los padres de los soldados de cuota del actual reemplazo, acordando enviar un telegrama al jefe del Gobierno adhiriéndose a las peticiones formuladas por los de Madrid.

## Roban la casa del ministro de economía

Pontevedra.—La última madrugada penetraron varios rateros en una casa de campo propiedad del ministro de Economía señor Rodríguez de Viguri. Aprovechando la ausencia de la familia, los rateros se llevaron varios objetos de valor.

Se supone se trata de una cuadrilla de muchachos, menores de edad, que se dedica hace tiempo a asaltar las casas y las huertas.

## «La obra inmediata del socialismo en España»

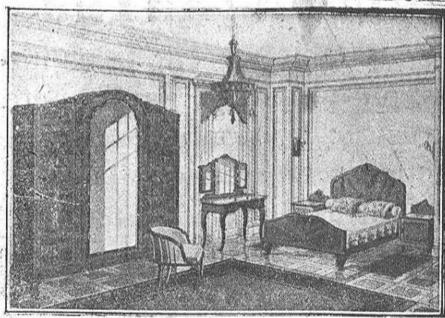
Oviedo.—El profesor de la Escuela Normal de Huelva don Florentino M. Torner dió ayer una conferencia en el Centro Obrero sobre el tema «La obra inmediata del socialismo en España».

Dijo que nuestro analfabetismo se debe al retroceso en que vivimos. Aseguró que los socialistas están obligados a efectuar la gran evolución del país.

Este número ha sido sometido a la previa censura

## Muebles y Carpintería Mecánica

J. GIMÉNEZ



Venta directa. Construcción propia. Visítad y consultar precios. Esta casa es la más barata y la única que garantiza sus muebles. Elegancia y economía. Gran rebaja de precios. Existencias de lo más elegante a lo más modesto. Pidan presupuestos.

Restauración de toda clase de tapicería

Despacho: Salvador, 28 - Fábrica: Amantes, 37  
VENTAS AL CONTADO Y A PLAZOS - PRECIO FIJO

## La Fiesta Nacional

BILBAO

Con un lleno completo se celebra la corrida de toros con ganado de Félix Moreno, antes Saltillo, por las cuadrillas de Márquez, Agüero y Félix Rodríguez.

Primero.—Márquez lancea bailoteando siendo perseguido por el toro. (Pitos y bronca).

Con la muleta está detestable, arreciando el escándalo, dando fin del toro de dos pinchazos malos y tres descabellos.

Segundo.—Agüero se luce en quites, y con el capote entusiasmo al auditorio arrancando los primeros aplausos.

Con el trapo rojo está valiente a la hora de la verdad y perfilándose como los valientes da fin del toro de una estocada un poquitín ladeada.

Tercero.—Félix Rodríguez hace una faena detestable, propia de un mal principiante, despachando al morlaco de tres pinchazos y dos descabellos, (Bronca y música de aire).

Cuarto.—Márquez, lancea sin pena ni gloria y con el trapo rojo da unos pases incoloros, bailando la machicha y tirándose desde lejos, da un pinchazo malísimo, repite con otro peor que el anterior, descabella y al tercer intento acierta. (Bronca y música de la que tanto abominan los toreros).

Quinto.—Agüero, el único héroe de la tarde torea por chicuelinas y verónicas siendo aclamado por el respetable.

Con la flámula vuelve a entusiasmar, dando pases de todas las marcas, derrochando valor y estilo en toda la faena. (Gran ovación).

Iguala y entrando como mandan los cánones, agarrando una estocada que hace innecesaria la puntilla. (Ovación oreja y salida a los medios).

Sexto.—Rodríguez, en su turno es recibido con una bronca que han debido ser sus paisanos, intenta veroniquear y no lo consigue, (nueva bronca) da un curso de baile (más bronca).

A la hora suprema y echándose fuera arrea un bajonazo que basta (se reproduce la bronca).

MALAGA

Se celebra la primera de feria, con ganado de Pablo Romero. Alternan Gitanillo de Triana, Barrera y Bienvenida.

Preside la condesa de Berlanga.

Ocupa una barrera el artista cinematográfico «Pamplinas».

Gitanillo de Triana en su primero, lancea regularmente.

Coje los palitroques y clava un par bueno, repite con otro superior y cierra el tercio un subalterno.

Con la muleta quiere lucirse sin conseguirlo. Aprovechando una igualada del bicho carga una estocada que mata. (Aplausos).

En su segundo no pasa de regular.

Vicente Barrera se destaca toreando por verónicas en su primero, entusiasmando a la multitud que no cesa de aplaudir.

Coje los palos y clava tres pares que arrancan una ovación.

Después de una artística faena de muleta termina de una estocada y un descabello. (Ovación).

Al segundo lo torea bien por lo que es ovacionado.

Muletea con valentía, sufriendo una herida en el pie izquierdo, producida al pisar una banderilla y da fin a su enemigo de dos pinchazos y un descabello. (Se retira a la enfermería).

Bienvenida en su lote, no hizo nada que sobresaliera, estando apático en la lidia de sus dos toros, lo que dió origen a que protestara el público.

SAN SEBASTIAN

Se celebra la corrida concurso de ganaderías en la que toman parte las de Murube, Concha y Sierra Julián Fernández, Graciliano Pérez, Coquilla y María Montalvo, disputándose el toro de oro.

Alternan Valencia II, Marcial Lalanda y Fuentes Bejarano.

Valencia II, trabajador en sus toros, distinguiéndose a la hora de matar.

Marcial, toreando pone cátedra, arrancando grandes ovaciones.

Banderillea a sus toros magistralmente.

Al primero lo despacha

de una buena estocada. (Ovación) y a su segundo de una estocada entrando recto y un descabello.

Fuentes Bejarano, en su primero bien.

En el que cerró plaza hace una faena que obliga a los espectadores a levantarse de los asientos. Sigue toreando artísticamente y derrochando valor se perfila y agarra una estocada en todo lo alto, de la que sale tropicado de tanto atracarse. (Ovación, las dos orejas y el delirio).

## Preparan su candidatura para las próximas elecciones

El Consejo directivo de la Unión de patronos comerciantes e industriales madrileños, consecuente con el acuerdo adoptado en la asamblea del 21 del corriente, va a comenzar los trabajos electorales y preparar su candidatura para las próximas elecciones de diputados a Cortes por Madrid, con la cooperación de todas las asociaciones agrupadas y elementos afines porque opina que las fuerzas vivas, que contribuyen poderosamente a los gastos de la nación, deben tomar parte activa en la administración pública.

## A los panaderos que venden el pan falto de peso

Pamplona.—El alcalde ha impuesto fuertes multas a los panaderos a quienes se les ocupó gran número de piezas de kilo y medio kilo faltas de peso.

Manifestó que está dispuesto a castigar con gran energía estas faltas, y además a publicar los nombres de los panaderos reincidentes.

## La sesión bursátil

A juzgar por las cotizaciones de la moneda que se reciben del extranjero y por la marcha del cambio

en Madrid, la peseta acusa una pequeña mejoría, no solo por el leve avance que experimentó a última hora, sino por no haber apenas mercado y costar trabajo operar en divisas extranjeras.

Por la mañana, entre banqueros, estuvo la libra encalmada entre 45,75 y 45,80.

Los francos, entre 36,95 y 37, y los dólares entre 9,39 y 9,40.

Durante la sesión oficial se cotizaron solo tres mil libras, al cambio único de 45,79.

## BARCELONA MAS DETALLES DE UN TRISTE SUCESO

Se conocen nuevos detalles del ataque de enajenación mental que determinó el suicidio del sargento del regimiento de Badajoz Manuel Cortés Gil.

Regresó de su casa el día 15, después de disfrutar el permiso de verano; era muy estudioso y pasaba muchas horas en la biblioteca del cuartel leyendo.

Cortés entregó 100 pesetas al cobrador del autobús que utilizaron los soldados para regresar a Barcelona con objeto de que cobrase el servicio. Al ser conducido por el oficial que salía del cuartel, después de cruzar varias palabras como estaba el sargento excitadísimo, los jefes no le amonestaron.

El suicidio sobrevino momentos después de haber entrado en su cuarto de la compañía, donde se disparó un tiro. Inmediatamente fué trasladado al Hospital, donde falleció.

Hoy ha llegado el padre del sargento suicida, desahollándose una escena tristísima.

Se ha celebrado el entierro del cadáver, siendo acompañado por los jefes y compañeros del finado, entre los cuales era muy estimado.

**Llegó la noche una pastilla de LAXEN BUSTO**  
Le arreglará el intestino laxante prodigioso!

## IMPORTANTE

a los

Fabricantes, Industriales y Comerciantes

ANUARIO DE AGENTES COMERCIALES COLEGIADOS DE ESPAÑA

última edición, en un tomo ricamente encuadrado, 16.200 direcciones, con todos los detalles, referencias, artículos que se dedican, etc., etc.

Pesetas 20 a reembolso, giro postal o sellos correo.

Pedidos: Apartado 748.—Barcelona

## Cera EL CUCO

Abrillanta y conserva suelos y muebles  
CUATRO TAMAÑOS DE BOTES

## Caja de Previsión Social de Aragón

(Colaboradora del Instituto Nacional de Previsión)

### CAJA DE AHORROS

(Bajo el protectorado y la inspección del Estado)

Libretas de Ahorro a la vista: al 3 y medio por 100.

Libretas de Ahorro diferido: a' 4 por 100 (muy recomendables para la formación de capitales dotales).

Imposiciones a plazo fijo: al 4 por 100.

Cuentas de ahorro: al 3 por 100 (muy útiles para la práctica del Retiro Obrero).

Agente de la Caja en Teruel: Don José María Rivera

### CAJA DE PENSIONES

Pensiones vitalicias: desde los 65 años (Retiro Obrero).

Pensiones inmediatas: muy convenientes para ancianos sin familia.

Pensiones temporales: desde los 55 o 60 hasta los 65 años (Mejoras).

Capital herencia: a favor de la familia del obrero (Mejoras).

Practicando MEJORAS adquiere el obrero derecho a PENSION DE INVALIDEZ.

## ESCOLARES

**Para el excelentísimo señor gobernador civil de la provincia**

El Ministerio de Instrucción pública y Bellas Artes, tiene concedida autorización, desde hace algún tiempo, a los gobernadores de provincia, para ampliar las vacaciones de verano, en todas las escuelas nacionales situadas dentro del territorio de su mando, siempre que las faenas agrícolas requieran la ayuda de los pequeños escolares.

En las provincias eminentemente agrícolas, la primera autoridad civil, hizo empleo inmediatamente de esta facultad, cubriendo, de esta forma, una necesidad sentida, desde hace muchos años, por los agricultores.

Todos los maestros españoles conocen perfectamente el trabajo que los niños realizan en el campo al lado de los padres labradores y saben, por desgracia, las infinitas faltas de asistencia a clase que los niños cometen durante los meses de Junio a Septiembre, ambos inclusive. Por esta causa—trabajo obligado en la tierra—las aulas escolares suelen verse en los días de Junio, Julio y Septiembre casi totalmente desiertas y por ello, el ministro del ramo, con muy buen acuerdo, facultó a la Inspección y a los gobernadores civiles para establecer la clase única, y prorrogar la vacación estival en aquellas provincias de vida agrícola por excelencia.

En el año que corremos, se han ampliado ya las vacaciones de verano en un buen número de provincias, entre ellas, y no quisiera equivocarme, Madrid, Zaragoza, Castellón, Valencia, Murcia, Alicante, y muy posiblemente, se ampliarán en Cuenca.

Teruel, parece que en todo se halla al margen; hasta en estas cuestiones de vital interés.

Hace unos años, dos o tres nada más, el gobernador por entonces señor Mohino, concedió una ampliación de diez días, como cosa extraordinaria, mientras a las demás provincias fué de quince. Después no quiso atender las peticiones justas y razonadas de la Inspección y del Magisterio provincial, y se abrieron los cursos el primero de Septiembre, aunque claro está, sin escolares.

Este proceder justificadísimo en aquellas provincias donde el trabajo agrícola es nulo, o casi nulo, es altamente censurable en una región que, como Teruel, vive exclusivamente del producto de la tierra y del ganado.

Faltan unos días para el principio de las clases. Si se quiere comenzar con regular matrícula; si

se quiere la eficacia del trabajo, desde la primera lección, deben prorrogarse las vacaciones estivales, unos pocos días más.

No olvidemos el tipo de vida de nuestra provincia; no olvidemos tampoco el trabajo que los niños realizan en el campo, impedidos por la necesidad.

El señor gobernador de la provincia debe resolver lo precedente y, espero, resolverá según el sentir del Magisterio turolense y de los agricultores provinciales, padres de niños escolares.

V. M.

N. de la R.—Compuesto el anterior artículo nos comunican el Gobierno civil haber prorrogado las vacaciones hasta el 15 de Septiembre próximo.

### Solemnes cultos en honor de San Juan de Perusia y San Pedro de Saxoferrato

Se les dedicarán en la Iglesia de San Francisco de esta Ciudad hasta el día 31 del actual.

Los días 25, 26, 27 y 28 a las ocho y media, misa cantada. A las seis de la tarde corona Franciscana, novena y gozos.

El día 28 a las cinco el ejercicio de la novena y seguidamente se sacarán en procesión las imágenes de los Santos para visitar a los enfermos que de antemano hayan avisado.

El viernes 29, festividad de los Santos Mártires, a las seis y media misa de exposición de Su Divina Magestad, principiando desde este acto solemnes Cuarenta Horas que terminarán el día 31.

El mismo día 29 a las diez y media, misa solemne con sermón por don Manuel Martín Hinojosa del Ilustre Capítulo de Racioneros.

Por la tarde, trisagio, motete, novena y sermón.

Los días 30 y 31 misa de Exposición a las seis y media, a las ocho y media, misa cantada y por la tarde el mismo orden que el día anterior.

El día 31 por la tarde reserva solemne y procesión con las Santas Reliquias.

De todos es conocida la brillante vida de nuestros Mártires y desde estas columnas la hemos expuesto, así como los beneficios que su intercesión ha producido a nuestro pueblo. Este acudirá seguramente a rendirles el homenaje de sus oraciones en los brillantísimos cultos antes anunciados.

Anuncie usted en LA VOZ

## REPRESENTANTES

Preciso en pueblos y capitales importantes, para artículos gran venta y comisión, compatible con cualquier empleo.

Wes.—Apartado 748.—Barcelona.

### Reportajes de «LA VOZ»

## Los académicos del cepillo

**Acogido en la Beneficencia, maleta, descargador del muelle, soldado, caballero legionario, jugador y, por último, académico del cepillo—nos dice el popular «Nueva-York»**

«Nueva-York! He aquí el apodo con que se conoce en Teruel al más popular de los limpiabotas. Decir «Nueva-York» es decir Víctor Torrecilla y decir Víctor Torrecilla es decir al as, el rey de la picardía, de la gracia, de la más degenerada bohemia, del vivir azaroso...

Educado en tugurios de juego, entre vividores y gente de alegre vivir, habiendo respirado la densa atmósfera de un ambiente de bar, de café y de «tasca», habiendo corrido media España saboreando mil peripecias para la conquista del *coci*, «Nueva-York» es un individuo que puede ofrecernos tema para este reportaje de brillo; lo que no quiere decirse que sea un brillante reportaje.

El Nueva-York de carne, como el Nueva-York de los férreos e inmensos rascacielos es grande, tan grande que ha merecido nuestra atención, seguros de que hemos de llevar distracción a nuestros lectores en estas incoloras horas de tedio en que no hay más rún-rún que la baja de la peseta y las próximas elecciones.

«Nueva-York» que lo mismo que limpia un par en la Terraza lo limpia en la *rue* o en una «tasca», frecuenta un establecimiento típico establecido en la calle de J. Costa, donde dos graciosas y agradables jovencitas—Delfina y Carmencita—son las encargadas de despachar, en el sentido comercial de lapalabra, a su numerosa clientela. Aquí tiene Nueva-York su tertulia de última hora.

Cuando en su busca penetramos en ella le vemos de pie junto al mostrador contemplando la copa de alcohol con el que intenta aturdirse y olvidar...

El reportero para llevar a cabo sus propósitos le invita a una nueva copa y aquí da comienzo su labor.

Hay que arrancarle la historia de su vida azarosa.

Todavía no contaba 3 años de edad cuando Víctor Torrecilla, sin madre y abandonado ingresó en la Beneficencia como acogido. Su espíritu aventurero y valiente se despertó en él cinco años más tar-

de. En la Beneficencia estaba bien pero con ese bienestar que saborean los pajarillos encerrados en una jaula por muy dorada que esta sea. Quería gozar de libertad, quería vivir, o mejor dicho, aprender a vivir, y un buen día—a los ocho años de edad—se escapó de la prisión que durante cinco años fué su amparo, su égida protectora.

Con treinta céntimos se dirigió a la estación, sacó un billete de tope y pocas horas después entraba en Valencia, con la arrogancia y valentía con que lo pudiera hacer don Jaime el Conquistador.

Joven, un niño todavía y sin oficio se buscó una colocación de pinche en la cantina de la plaza de Toros y allí nació su afición por el sugestivo arte de Cúchares.

Así vivió unos años en la bella ciudad levantina.

Y unos años después, cansado de aquel ambiente sacó un billete de primera en un barco y escondido en las bodegas hizo cómodamente la travesía a la ciudad de los Condes.

En Barcelona, falto de trabajo y de ganas, se las arregló como pudo para ganar el pan sin una gota de sudor, pero al fin se dedicó a descargador en el muelle y tras de saborear mil peripecias regresó a Teruel. Aquí hizo su entrada en la sociedad de la gente de alegre vivir, quienes al verle con un abrigo que, sin duda alguna, perteneció a algún repatriado indiano, le bautizaron con el apodo de Nueva-York.

Al arribo de esta gente, viva y también generosa, siguió viviendo como un cuota, hasta que se marchó al servicio militar.

Le tocó servir en el regimiento del Infante destacado en Zaragoza. Allí estuvo unos meses hasta que cansado de los *trompitos* y de los 0'25 céntimos de haber, «pidió—frase gráfica del mismo—aumento de jornal» y como no lo consiguiera gestionó su traslado al Tercio: Allí al menos comería bien y ganaría para divertirse.

Marruecos estaba entonces en su apogeo guerrero. Era cuando los periódicos traían listas y más listas de muertos y desaparecidos. Era cuando la Nación vestía de luto por los millares de hijos muertos en defensa de la Patria.

Nueva-York sabía el peligro, pero no le temió; temía más a las garras del hambre que a las balas y así fué como se trasladó a una de las Banderas de Ceuta.

Allí, por su manera pícaro de ser y por su valentía, se hizo popular con el apodo de «El maño», Temerario y audaz Víctor Torrecilla fué valiente; en la hoja de servicios de la licencia, consta.

Tomó parte en muchas operaciones y fué actor de muchos episodios heroicos. Uno de ellos, quizá el más saliente fué en la toma de Alhucemas. Fué uno de los primeros en desembarcar y fué

herido por una bala que le atravesó el cuello en el famoso cerro de las Palomas.

Su heroica desgracia le valió un premio de 1.000 pesetas, otro de 500 y un mes de licencia.

«El maño» estuvo hospitalizado en el Docker de Melilla hasta que su estado le permitió regresar a España en uso de licencia cuatrimestral, con la que finaba su contrato con la Legión.

Al despedirse de sus compañeros y de sus jefes, que le querían por su gracia y su valor, lloraron éstos y lloró él; sentía que terminase su compromiso, más contraer otro le parecía mucho y volvió a Teruel.

Aquí se le despertó nuevamente su afición taurómaca y no se celebró por aquel entonces festejo taurino en los pueblos de la provincia en que Nueva-York no tomara parte y recibiera algún golpe.

Y a no haber sido por que se desengañó de que los golpes de los morlacos traen malas consecuencias tal vez hoy sería un Carancho; así es un académico... del cepillo y del betún que vive feliz como los cánones de la decencia mandan, con el producto de su brillante trabajo.

«Nueva York», juglar trashumante, pícaro funámbulo, completamente de acuerdo con Baudelaire procura embriagarse a cualquier hora de vino y de mujeres... Pero no de amor.

¿Embriagarse de amor? Es una monserga. El mundo de lo abstracto, de lo espiritual no le interesa. A él solo le satisface lo concreto, lo tangible, lo material.

Si Sócrates dijo que «es cien veces preferible convivir con un dragón a vivir con una mujer» y el sabio que la mujer es, con las flores, lo más perfecto que creó Dios, «Nueva-York» no hace caso de tan hiperbólicos extremos y cree con Chanfort que solo está hecha para comerciar con nuestra debilidad y nuestra locura, y procura ser fuerte y tomar de ella la parte material.

Así la vida le es fácil y amable y recorre su camino sin sobresaltos ni preocupaciones.

Y es feliz, y para serlo, no ha tenido necesidad de leer a Kant ni al viejo Descartes que fué el que seguramente en un momento de locura, dijo que vivir es pensar.

«Nueva-York», alegre y decididor parodia la frase y exclama: ¡Vivir es beber!... Y vive.

J. VALENCIA ROYO

## ORDINARIO Teruel-Madrid

Razón: En esta Administración

## Banco Zaragozano

FUNDADO EN 1910

Capital: 10.000.000 Pts. Reservas: 2.325.000 Pts.

Banca - Bolsa - Cambio - Información

INTERESES QUE ABONA

En cuenta corriente a la vista...	2'50 % anual
Id. a un mes...	3'00 »
Id. a tres meses...	3'50 »
Id. a seis meses...	4'00 »
Id. a un año...	4'50 »

Caja de Ahorros, interés 4 por 100 anual

Cajas fuertes de alquiler, desde 25 pesetas al año

Descuento y negociación de letras.—Créditos con garantías personal y Valores.—Cartas de Crédito y de recomendación.—Ordenes de compraventa de Valores.—Giros y transferencias sobre la península y extranjero.—Compraventa de monedas de oro nacionales y extranjeras informes comerciales libres de gastos para clientes, y todas las demás operaciones propias de banca.

Sucursal de Teruel: Plaza de Emilio Castelar, 13

## Vida judicial

Señalamientos

Se han señalado para el mes de Septiembre próximo las siguientes causas:

Día 17, a las once: causa instruida por el Juzgado de Teruel contra Jesús Sánchez Enguita, por lesiones por imprudencia. Acusación privada, don Luis Alonso. Defensor, don Luis Feded.

Día 17, a las doce: causa seguida en el mismo Juzgado contra Miguel Gimeno, por tenencia de armas. Defensor, don José M. Rivera.

Día 18, a las once: causa procedente del Juzgado de Castellote, por atentado, contra Antonio Longares Expósito: Defensor, don Gregorio Vilatela.

Nuevo magistrado

Para ocupar la vacante de don José de Valcarcel, ha sido nombrado magistrado de esta Audiencia don Miguel Angel Espinar y de Zerry, actual Juez de Algeciras.

## Vida de Joaquín Asensio

ÓVALO, 7 / TERUEL

Almacén de aceites y ultramarinos / Fábrica de jabón / Almacén de abonos / Compra y venta de maderas de todas clases.

VINOS DE DIFERENTES CALIDADES

## LA BOLSA

Servicio informativo del Banco de Aragón Cotización de la Bolsa de Madrid

Día 22 de Agosto de 1930.

	Anterior	Del día
Deuda perpetua al 4 % Interior...	71'85	71'80
Deuda 3 %, amortizable 1928...	70'50	70'50
Deuda 4 %, amortizable 1928...	90	90
Deuda 5 %, amortizable 1927 libre...	100'60	100'85
Deuda 5 %, amortizable 1927 con...	84'25	84'20
Acciones Tabacos...	228	
Acciones Petróleos...	122	
Acciones Banco de España...	600	599'50
Acciones Azucareras Ordinarias...	70'75	
Acciones Explosivos...	1.007	1.009
Acciones Norte...	549'50	544
Acciones Alicante...	510	509
Cédulas Banco Hipotecario 5 %...	100'60	100'65
6 %...	110	100'25
Cédulas Banco Crédito Local 6 %...	99'25	99'25
Bonos 6 % oro...	170	170
Minas del Rif. Portador...	565	568
Chades...	675	675
Felgueras...	95'25	96

CAMBIOS

París Cheque...	45'79
Londres Cheque...	
Zurich Cheque...	
New-York Cheque...	
Roma Cheque...	
Berlin Cheque...	
Bruselas Cheque...	

ZARAGOZA

VALORES LOCALES	
Acciones B. de Aragón liberadas...	215
60 % desembolsado...	710
Acciones Industrial Química...	81
Minas y ferrocarril de Utrillas...	91

IMP. DE LA VOZ DE TERUEL.—BRETÓN 6

## MARMOLES ARTISTICOS

ESCULTURA—ARQUITECTURA—LAPIDAS—PANTEONES

CONJUNTO DE ARTISTAS

FRANCISCO FERRANDO

Blanquerías, 53.-VALENCIA

## Garage PATRIA

En 1.º de octubre se trasladará de la PLAZA DEL SEMINARIO, 6 a la RONDA DE AMBELES, 3 y 4; donde instalará taller de reparaciones, garage y salón de exposición de las acreditadas marcas

FIAT—HUDSON—ESSEX

CON RECAMBIO COMPLETO Y ESTOK DE NEUMATICOS

TELEFONO 22-A.—TERUEL